

醫生跳腳 病人尖叫

商智文化
SUNBRIGHT PUBLISHING CO.

Crazy Therapies

破解心理諮商迷思

心病，每個人都難逃它的糾纏，
但很少人願意坦然面對；
對治心病，多麼高難度的智能，
一些「心理治療師」倒紛紛冒出头來，
渾然不覺自身的病況也不輕。
心態偏執的治療師，妄想幫助抑鬱悲觀的病人，
美國社會正在上演這樣的荒謬劇，
且愈演愈烈，台灣也不能免疫！
本書作者展開地毯式大體檢，
告訴你美國的心理治療師有多瘋狂……



Margaret Thaler Singer / Janja Lalich ◎著

鍾裕芳 ◎譯

國家圖書館出版品預行編目資料

醫生跳腳病人尖叫——破解心理諮商迷思/

Margaret Thaler Singer, Janja Lalich 著；鍾裕芳 譯

—第一版—臺北市：商智文化，2000[民 89]

面：公分。(Health;14)

譯自：Crazy Therapies

ISBN 957-667-383-6 (平裝)

1. 心理治療

178.8

88007425

Authorized translation from the English language edition published by Jossey-Bass

Inc., Publishers. Copyright © 1994 by Margaret Thaler Singer and Janja Lalich.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any

form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording

or by any information storage retrieval system, without permission in writing

from the Publisher.

系列名稱/Health

書名/醫生跳腳病人尖叫

原文書名/Crazy Therapies

作者/Margaret Thaler Singer, Janja Lalich

譯者/鍾裕芳

審稿/李素卿

責任編輯/黃韋宙

文字編輯/李文茹

發行人/金惟純

副總經理/徐以瑾

版權部/陳美靜

行銷組/李靜怡、劉國宏

通路組/廖麗秋、高中一

讀者服務/楊衍珍

出版者/商智文化事業股份有限公司

地址/台北市和平東路三段 38 號 8 樓

電話/(02)2736-1876

傳真/(02)2737-2393

讀者專線/(02)2737-2530

劃撥帳號/1900813-2 商智文化事業股份有限公司

法律顧問/陳長文律師、蔣大中律師

/理律法律事務所

電腦排版/浩瀚電腦排版股份有限公司

印刷廠/鴻霖國際事業有限公司

總經銷/農學股份有限公司 電話/(02)2917-8022

行政院新聞局核准登記證/局版北市業字第捌捌柒號

出版日期/2000 年 1 月 25 日第一版第一刷

定價/280 元

I S B N/957-667-383-6

書號/H14

Printed in Taiwan

※本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換

版權所有・翻印必究

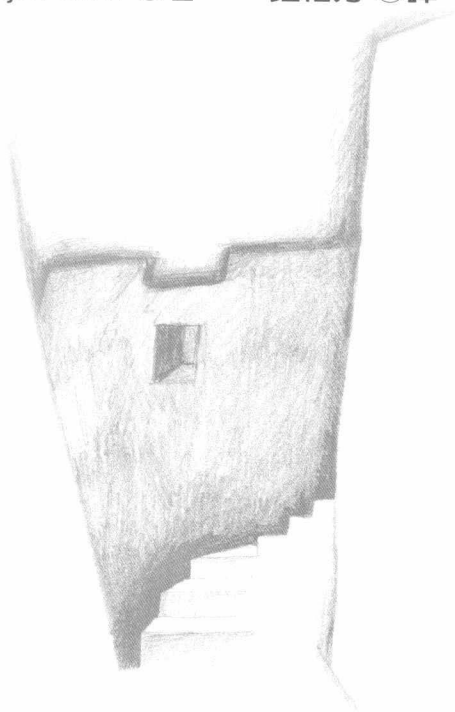
R749.055/6

醫生跳腳 病人尖叫

Crazy Therapies

Margaret Thaler Singer / Janja Lalich ◎著

鍾裕芳 ◎譯



發行人的話

給追求新健康人生觀的人

金惟純

健康意識抬頭，是進入二十一世紀的主流思潮之一。

人類自十九到二十世紀的努力打拼，從科技到工業到社會結構都起了鉅大變化，生活方式也因而截然不同。

新生活方式有部分是人們的夢想，又大部分則爲了順應生產需要而不得不然。大家從其中得了好處，也付出代價，新型態的身心疾病就是其中之一。愈來愈多的人開始思索，原先所追求的是不是可以少一點，所付出的代價是不是太高？

更多的心力和資源因而投入了促進身心健康的目標。研究發現愈多，愈證實了健康的大敵主要是人們生活型態的本身；愈深入的探索，也愈證實了精神和肉體密不可分的連繫。新健康觀因此日益擴散，並且發展了新人生觀。

新紀元的健康人生觀，有相當部分回歸於古典。東方人的傳統智慧，因而也在其中佔了一席之地。講究天人合一、養身修心的種種傳統思想和技法，都可能結合現代科學研究，更加大放異

彩。從這裡看，二十一世紀的新健康人生觀，也將是東西方文化又一次的大融合。

身心健康領域的日新月異、美不勝收，深受中文讀者重視，商智文化當然也不能缺席，特別規劃了Health系列，爲您介紹最新的身心健康思潮，最實用的促進身心健康的方法，並且爲您搜尋在這領域中最大成就的人們，將他們的經驗和收穫呈現在您眼前。

身心健康既然是人生最重要價值之一，又與大家的生活方式息息相關，因而它的範圍也幾近無所不包了。商智文化一向標榜站在讀者的立場思考，盡量貼近讀者的需要，並且以最活潑而易近人的方式編書。希望我們對Health系列的努力，能有助於您開展健康新人生。

《推薦序》

心理治療不單是西方人的玩意

已亥 威

心理治療在台灣一直沒有受到重視，多年來，許多研究本土心理學的學者專家們還認為心理治療是西方人的玩意，根本不適用於漢人社會。最近看到一本大陸出版的書，《中國式心理治療》之類的書名，說了半天，總言之就是認為中國文化沒有深層心理，頂多只適用認知心理治療。（當然，它也誤解了認知心理治療，認為那是「說理」和「說服」而已。）

沒想到，九〇年代的台灣，特別是即將跨進二十一世紀的世紀之交，就像各式的新興宗教蓬勃發展一樣，五花八門的心理治療全都出現在我們的社會裡了。

做為一位精神科醫師，對於這一切發展是被迫要了解的。因為在門診看病的緣故，就算自己不去主動了解，求診的個案還是會問：「××治療有沒有用？我是否適合？」就這樣，我聽到各式彷彿如奇門盾甲般不可思議的療法。

記得還在台大精神科擔任全職工作時，就曾聽同事們提到好幾位病人因為一些不當治療，導致嚴重後遺症而來就醫的案例。通常，包括精神科醫師、心理師、輔導員或社工師

等專業人員，遇到了這些問題，如果本身不算極其迫切或嚴重，通常是不大會主動挺身出來指證的。一來是認證上的困難，即使有三兩個類似遭遇的個案，還是沒法做絕對的斷診（這情形就像檢察官遇到了宋七力或太極門一樣，永遠無法做客觀的裁決），二來是流派相處的問題，站出來指責另一門派有問題，往往只是落得流派紛爭，反而被指控器小；三來，相關人員都知道，目前在台灣的专业人員太少，而需求量卻增加甚速，每個人的臨床負荷都過於飽和了，也就沒心思去處理這個問題。

台灣到目前為止，除了諮詢過程的性侵犯以外，只有馬汀催眠曾經被控造成傷害以及中壢唐姓牧師的婚前性教育問題，是少數浮上檯面的問題。

我自己曾經接到一個個案，因為接受前世催眠治療而開始產生幻聽。她原來就是重度憂鬱症，是催眠治療不適用的病情，原本就該事先篩除，不應進行治療。所幸那位不是精神科醫師的治療者，發現問題後，立刻就主動轉診到我的門診加以處理。

一位同事也提到另一個個案，在台灣參加某種課程以後，到南亞某個國家做進階的課程。這次的課程是以性為治療媒介，國內也有不少人去參加過。可惜，對這位個案而言，她的身心並沒達到準備足夠的程度，這樣的課程反而形成了和性傷害相似的嚴重問題。

當然，更多有爭議的治療倒不是造成直接的傷害，而是間接的。譬如對有自閉症的小孩或有過動症的孩童的父母們推銷一重新的治療方式，用各種有說服力的假科學資料來加

以鼓吹。很遺憾的，他們往往把「有些幫助」講成「無所不能」，而且收費極其昂貴。結果，爲了孩子的問題奔波許久的父母，又被勾起了新的希望，投下大筆錢，反而帶來更深的幻滅，甚至失去一家人原先好不容易維持的和樂。

在Margaret Thaler Singer和Janja Lalich所寫的這本《醫生跳腳病人尖叫》，很多相同的治療也都在台灣出現了。我不敢確定書中所提的問題是否同樣出現在台灣。但很高興的是，有了這本中譯本以後，所有想尋求五花八門心理治療或成長課程的讀者們，可以因爲這本書而有更好的判斷和警覺。

心理治療是應該好好發展的，也是目前台灣社會所需要的。只是，這一切方興未艾的治療如何對我們的社會和個人更有利，恐怕是要加緊努力的。

（本文作者現爲精神科醫師、中華心理衛生協會理事）

《作者序》

齊心爲心理學界撥亂反正

謹將本書獻給我的

父母：瑪格莉特·泰勒及雷蒙·泰勒

丈夫：傑

兒女：山姆和瑪莎

孫子：詹姆士及尼可拉斯——瑪格莉特·泰勒·欣格

謹將本書獻給永遠信任我的母親及孀孀妯娌——珍雅·賴利煦

本書亦將獻給所有提供各式療法的人，尤其是那些與我們分享自己的經驗，使其他人不至於落入類似命運的犧牲者。

謹向下列的友人和同事致以無上的謝意，他們在百忙中爲我們蒐集資料並找出資料來源：克里斯多福·巴登博士、派瑞瑟拉·寇特斯、派翠西亞·克羅絲曼、福特·葛林先生、亞倫·賈克布、傑西·彌勒博士、博納多·瑞蘭博士、席德尼·韋蘭斯先生、約翰·

溫納先生和羅素·歐瑞爾先生。

下列單位的圖書館管理員，我們也對他們以耐心、不屈不撓的毅力，為我們的研究提供各種參考資料表達感激之心情，包括加州大學柏克萊分校、奧克蘭公共圖書館、阿拉米達圖書館和柏克萊神學研究所。

我們也感謝亞倫·瑞蘊茲勒除了不斷鼓勵之外，還在必要的時候提供意見協助我們「定稿」，他對本書的貢獻是不言可喻的。另一位讓我們衷心感謝的是本書的出版工作人員，約西·巴斯，他不僅是熱情的讀者，還是我們堅定不移的支持者和啦啦隊。

最重要的，我們要把一桶一桶的感謝倒給珍雅的友人，金，為我們煮可口的宵夜，這些美食伴我們度過了好幾個月的研究和寫作的時光。

瑪格莉特誠摯的感謝她的丈夫——傑、兒子——山姆、媳婦——瑪莉安、孫子——詹姆士及尼可拉斯、女兒——瑪莎和女婿——理察——他是我女兒深愛的風趣又有勇氣的人。瑪格莉特也想要向下列人士致以崇高的敬意，其中包括令她職業生涯充滿生趣的老師和同事，這些人太多無法一一列舉，但每一位都是她極為珍視的。和珍雅共同完成上一本書和本書的經驗不只極為難得，而且讓人充滿感激之情。

瑪格莉特還要向她從事心理醫師五十年執業生涯間所遇到的每一位治療師、採訪者、和研究人員致上極深的謝意。經由各種極為特別的經驗分享，每一個人都讓她看到一個受

過完整養成訓練的治療師可以如何幫助他人，其他療法又為何會偏離正途。她所學到的這些經驗，都是成就本書最重要的靈感泉源。

珍雅也要向下列人士致謝，這些人不在乎生活上大大小小的混亂和精神創傷的威脅，為我們完成這本書：姐蓮妮·法蘭克、潘·古穗兒、馬爾尼·霍爾、妃麗西亞·菲力普，伊麗莎白·史文森和寶莉·湯瑪斯——永遠謝謝你們。珍雅同時要謝謝她的前兩名治療師，雪莉·羅森和蓓蒂·凱利，在過去這麼多年來提供許多實際的協助，使得本書得以順利完成。珍雅同時將這種謝意延伸給好同事、共同作者、親密友人，瑪格莉特，感謝她曾經如此無私的分享她的知識，而且使得寫作成為十分有趣的一件事。最後，珍雅要感謝金，居然能夠從上一本書和我們一起生存到現在。

一九九六年六月

瑪格莉特·泰勒·欣格 (Margaret Thaler Singer)

美國 加州 柏克萊

珍雅·賴利煦 (Janja Lalich)

美國 加州 阿拉米達

目錄 CONTENTS

【發行人的話】給追求新健康人生觀的人

【推薦序】心理治療不單是西方人的玩意

文◎王浩威

【作者序】齊心為心理學界撥亂反正

【前言】心理治療也可能很瘋狂

第十章

心理療程如走迷宮

027

美式「心理學社會」

029

心理治療法洋洋大觀

031

鑑別合格治療師

036

削足適履的弊病

040

瘋狂療法的風險

051

第十一章

受困於虛擬的子宮

057

退化療法

057

重新養育療法

069

Crazy Therapies

第三章

再生療法

徬徨在前世與來生

催眠進入時光隧道

操弄記憶的推手

輪迴的觀念

催眠師的良知

前世療法的後遺症

創傷來自前世？或來自治療？

前進未來的奇想

第四章

靈體全面入侵人體

自由心證的靈體療法

通靈儼然成為顯學

多重人格肇因於靈體附身

0
8
2

0
8
9

0
8
9

0
9
2

0
9
4

0
9
7

1
0
6

1
0
9

1
1
2

1
1
5

1
1
5

1
2
3

1
3
3

Crazy Therapies

第五章

靈體療法的弊害

138

全是外星人惹的禍

141

創傷是外星人造成的

145

外星人在催眠中誕生

151

催眠師對病患的制約

153

外星人頻頻入侵美國

156

如出一轍的外星人綁架案

160

媒體大力吹捧外星人

164

第六章

心理學界的荒謬劇

167

不同派別的情緒釋出法

171

融合、洗淨、宣洩

175

藥到命除

192

檢核治療師編寫的劇本

197

Crazy Therapies

第七章

披著羊皮的色狼

201

心理醫師的戒律

202

受誘惑的女病人

206

性掠奪者的真面目

209

信賴，宰制者的藉口

214

權威，剝削者的假象

219

性需索詭辯論

225

治療師彼此護短

232

治療傷害雪上加霜

236

心理治療不包括性接觸

237

第八章

新興治療師的獨家祕笈

243

神經語言課程

245

輔助溝通

255

第九章

神經組織技術

263

降低眼動敏感與後處理法

268

小心江湖式的騙術

278

單一療程難治多元心病

281

華陀不治心病？

283

消費者指南

291

不必滿足治療師的需求

299

劣質治療的通病

303